



Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>English</b>	<b>3</b>
<b>Español</b>	<b>3</b>
<b>Portugues</b>	<b>4</b>
<b>中文</b>	<b>4</b>
<b>繁中</b>	<b>5</b>
<b>한국어</b>	<b>5</b>
<b>日本語</b>	<b>6</b>
<b>Bahasa Indonesia</b>	<b>6</b>
<b>Bahasa Malaysia</b>	<b>7</b>
<b>عربي</b>	<b>7</b>
<b>ไทย</b>	<b>8</b>
<b>Tiếng Việt</b>	<b>8</b>

## English

Our ergonomic pillows with memory foam mould to your head and neck. This helps your muscles to relax and, consequently, you will sleep better.

Please consider that it may take some time to get used to this type of pillow, due to the unique properties of the material.

The pillow may have a noticeable smell as a result of being sealed in airtight packaging. The smell will disappear once you open the package and allow the pillow to air before using it.

The removable cover can be washed at 40°C. The foam filling is not washable; please follow the care instructions on the label. Air the pillow at regular intervals to keep it fresh.

You can prolong the life of your pillows with a pillow protector which protects them from stains and dirt.

## Español

Las almohadas ergonómicas de espuma viscoelástica se amoldan a la cabeza y cuello. Esto ayuda a que se relajen los músculos y, por tanto, te moverás menos y dormirás mejor.

Es posible que tardes un tiempo en acostumbrarte a este tipo de almohada, debido a las características únicas de los materiales.

El material puede tener un olor de fábrica como consecuencia del empaquetado al vacío, que desaparecerá cuando abras el paquete y aires la almohada antes de usarla.

Lava la funda desenfundable a 40°C. El relleno no es lavable; sigue las instrucciones de la etiqueta. Aire la almohada con regularidad para que se mantenga impecable.

Puedes prolongar la duración de las almohadas si utilizas un protector que las mantiene sin manchas ni suciedad.

## Portugues

As nossas almofadas ergonómicas com espuma memory moldam-se à cabeça e ao pescoço. Isto ajuda os músculos a descontraírem e conseqüentemente vai mexer-se menos e dormir melhor.

É possível que demore algum tempo a habituar-se a este tipo de almofada, devido às propriedades únicas do material.

Por ser embalado em vácuo, o material pode apresentar um odor característico. Este odor desaparece quando abrir a embalagem e deixar a almofada arejar antes de usá-la.

A capa amovível pode ser lavada a 40°C. O enchimento não é lavável - siga as instruções de cuidados indicadas na etiqueta. Areje a almofada regularmente para a manter em boas condições. Prolongue a duração das suas almofadas com um protetor, que as protege de manchas e sujidade.

## 中文

我们的记忆海绵枕头能贴合你的头部和颈部曲线，有助于放松肌肉，从而提升你的睡眠质量。

请注意，由于材料具有一些独特的性能，你可能需要一些时间来适应这种枕头。

这种枕头封装在密封包装里，所以可能带有明显的气味。使用前打开包装，让枕头通风透气，气味便会消失。

可拆卸枕套可以在40度水温下洗涤。泡沫填料不可清洗，请遵循标签上的保养说明。定期晾晒枕头，保持洁净。

使用枕头保护套可防尘防污，延长枕头的使用寿命。

## 繁中

IKEA人體工學枕內含記憶泡棉，可順應頭頸部曲線，使肌肉放鬆，讓你睡得更安穩。

因材質具有獨特的特性，需使用一段時間讓你的身體適應新枕頭。

枕頭採密封式包裝，初次打開包裝可能會聞到異味，使用前將枕頭靜置通風一段時間，味道即會消失。

布套可拆下用洗衣機以40°C的水溫洗滌，填充物不可清洗。請依照產品標籤上的保養說明保養枕頭。枕頭經常保持通風，可常保新穎。

枕頭可搭配枕頭保潔套，保護枕頭不受污漬和灰塵沾染，延長其使用壽命。

## 한국어

인체공학적인 메모리폼 베개가 머리와 목을 따라 모양이 변형됩니다. 근육 이완 효과가 있어서 더욱 편안하게 잠을 잘 수 있습니다.

소재 특성상 베개에 익숙해지기까지 시간이 조금 걸릴 수 있습니다.

진공 포장되기 때문에 처음에는 냄새가 날 수도 있습니다. 포장을 제거한 후 사용 전에 통풍을 시켜주면 냄새는 사라집니다.

커버는 벗겨서 40°C로 세탁할 수 있습니다. 폼 충전재는 세탁할 수 없습니다. 라벨에 명시된 제품관리요령을 참고하세요. 정기적으로 베개를 통풍시켜주면 깔끔하게 관리할 수 있습니다.

베개보호커버를 씌우면 얼룩이 지거나 때가 타는 것을 방지하여 베개를 오래도록 사용할 수 있습니다.

## 日本語

形状記憶フォームのエルゴノミクス枕は頭と首にしっくりとなじみます。筋肉がリラックスしてさらにぐっすり眠れます。

独特の特徴をもつ素材なので、枕に慣れるまでに多少時間のかかることがあります。

新しい枕は完全に密封されているため、開封直後はにおいの気になることがあります。このにおいは開封後に枕をしばらく空気に当てると消えます。

枕カバーは取り外して40°Cの温水で洗えます。形状記憶フォームの中素材は丸洗いできません（ラベルに記載のお手入れ方法に従ってお手入れしてください）。

枕を清潔に保つため、定期的に干してください。

枕プロテクターを取り付けると、枕にシミやホコリが付かず長持ちします。

## Bahasa Indonesia

Bantal ergonomis kami dengan cetakan busa memori di kepala dan leher Anda. Ini membantu otot-otot Anda untuk rileks sehingga dapat tidur lebih baik.

Harap pertimbangkan bahwa perlu waktu untuk terbiasa dengan jenis bantal ini, karena sifat unik dari materi tersebut.

Bantal mungkin memiliki bau yang aneh karena disegel dalam kemasan kedap udara. Bau akan hilang begitu Anda membuka kemasan dan biarkan bantal mengembang sebelum menggunakannya.

Sarung yang dapat dilepas dapat dicuci pada suhu 40°C. Isi busa tidak bisa dicuci; ikuti petunjuk perawatan pada label. Anginkan bantal secara berkala agar tetap segar.

Anda dapat memperpanjang umur bantal dengan pelindung bantal yang melindunginya dari noda dan kotoran.

## Bahasa Malaysia

Bantal ergonomik dengan busa memori kami mengacu mengikut kepala dan leher anda. Ini bantu merelaksakan otot anda dan, dengan itu, anda akan tidur lebih lena.

Sila ambil perhatian bahawa ia mungkin mengambil sedikit masa untuk membiasakan diri dengan bantal jenis ini, kerana ciri-ciri unik bahan ini.

Bantal ini mungkin ada bau yang ketara kerana terkedap di dalam pembungkusan kedap udara. Bau akan hilang sebaik sahaja pembungkusan dibuka dan membiarkan bantal dianginkan sebelum ia digunakan.

Sarung boleh tanggal boleh dibasuh pada 40°C. Isi busa tidak boleh dibasuh; sila ikuti arahan penjagaan pada label. Kerap anginkan bantal agar ia kekal segar.

Anda boleh panjangkan hayat bantal dengan pelindung bantal yang melindunginya daripada kesan dan kotoran.

## عربي

تشكيلةنا من المخدات المريحة محشوة بأسفنج الذاكرة الذي يتشكل مع تقاسيم رأسك وعنقك. وهذا يساعد عضلاتك على الاسترخاء، وبالتالي سوف تنامين بشكل أفضل. يرجى مراعاة أن التعود على هذا النوع من المخدات قد يحتاج منك بعض الوقت، وذلك بسبب الخصائص الفريدة للمواد. قد يكون للمخدة رائحة ملحوظة بسبب تغليفها في عبوة محكمة. سوف تختفي الرائحة بمجرد فتح العبوة وتهوية المخدة قبل استخدامها.

يمكن غسل الغطاء القابل للإزالة على درجة حرارة 40 درجة مئوية. الحشوة الأسفنجية غير قابلة للغسل. يرجى اتباع تعليمات العناية الموجودة على البطاقة. ينبغي تهوية المخدة على فترات منتظمة للمحافظة على حيويتها.

يمكنك إطالة عمر المخدة باستخدام واقية المخدة الذي يحميها من البقع والأوساخ.

## ไทย

หมอนเอร์โกโนมิกภายในบรรจุเมมโมรีโฟมซึ่งปรับรูปทรงรับศีรษะและคอได้ดี ทำให้กล้ามเนื้อผ่อนคลาย จึงหลับสบายยิ่งขึ้น ทั้งนี้ อาจต้องใช้เวลาสักพักเพื่อให้ร่างกายปรับตัวให้ชินกับหมอน เพราะวัสดุที่ใช้มีคุณสมบัติเฉพาะที่ต่างไปจากวัสดุอื่น

เมื่อนำออกจากบรรจุภัณฑ์ใหม่ๆ หมอนอาจมีกลิ่นเล็กน้อย เนื่องจากเก็บอยู่ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิดไม่ให้อากาศเข้า ควรผึ่งหมอนไว้ให้กลิ่นจางลง แล้วจึงนำมาใช้

ปลอกหมอนถอดซักได้ที่อุณหภูมิ 40°C ใส้หมอนที่ทำจากโฟมไม่สามารถซักทำความสะอาดได้ กรุณาทำตามขั้นตอนดูแลรักษาที่ปรากฏบนฉลากสินค้า ผึ่งหมอนเป็นประจำเพื่อให้สะอาดอยู่เสมอ

ปลอกหมอนกันเปื้อนช่วยยืดอายุการใช้งานของหมอน เพราะทำหน้าที่ป้องกันสิ่งสกปรกและการเกิดคราบเปื้อน

## Tiếng Việt

Gối công thái học bằng cao su non định hình theo hình dáng đầu và cổ của bạn. Điều này giúp cơ bắp của bạn được thư giãn và có giấc ngủ ngon hơn.

Hãy lưu ý rằng người dùng có phải mất một thời gian mới làm quen với loại gối này vì tính năng đặc biệt của chất liệu gối.

Gối có thể có mùi đặc trưng vì được đặt trong bao bì chân không. Mùi này sẽ biến mất khi bạn tháo gỡ bao bì và làm gối thoáng khí trước khi dùng.

Vỏ gối có thể tháo rời và giặt ở nhiệt độ 40°C.

Không thể giặt ruột mút của gối; hãy làm theo hướng dẫn chăm sóc trên nhãn. Thường xuyên phơi gió gối để giữ gối luôn thơm mới.

Để kéo dài tuổi thọ của sản phẩm, bao gối bằng vỏ bảo vệ gối để tránh vết ố và bụi bẩn.